

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9121

DESCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, MIERCOLES 15 DE NOVIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

GOBERNAR EN REPUBLICANO

El triunfo de los radicales

Va no pone en duda nadie el resonante triunfo que en las elecciones de diputados a Cortes ha de lograr el día 19 del corriente el partido republicano radical en casi toda España.

En Baleares tienen también los radicales asegurado el triunfo, digan cuanto quieran decir los que no han sabido ponerse a tono con los deseos de la opinión pública.

¿A qué se debe la posición privilegiada del partido radical? Simplemente, a que ha sabido interpretar el pensamiento de la nación, a que es el fiel reflejo de la voluntad popular en la forma como se expresó en las elecciones del 12 de Abril de 1931 que dieron por resultado el cambio de régimen, a que su política es toda ella de realidades.

En estos momentos es necesaria una política esencialmente liberal, que realice todas las ideas, siempre que no se salgan del marco de la ley y que realice los ideales que se defendieron estando en la oposición, que no considere monopartidista la República por un grupo, sea el que fuere, sino que se deje guiar como aconseja la Democracia.

Hay que dejar a un lado dogmatismos e intransigencias. Esto es lo que desea la opinión y por ello se ha inclinado decididamente hacia el partido radical.

No conviene de ningún modo el triunfo y predominio de las derechas porque, al rechazarlas nuestra ideología, las rechaza también el espíritu de conservación.

Gran parte de las derechas sueñan todavía con una utópica restauración de la monarquía, otra parte no ha sabido encuadrarse de modo leal y decidido dentro de la República y son pocos aun los que se han acomodado al régimen republicano desenvolviéndose dentro de él de modo franco y espontáneo. El predominio de las derechas podría llevarnos a una dictadura que desembocaría luego en el caos.

Tampoco es conveniente el predominio de los socialistas marxistas, tan intransigentes y dogmáticos como las derechas y más que ellos antiliberales. Nosotros hemos considerado siempre netamente reaccionario al socialismo de Estado. Se sabe además su fracaso en otras naciones y el perjuicio que han ocasionado a nuestra República.

Los socialistas españoles, sobre todo los que formaron parte del caído Gobierno y casi todos los que se sentaron en los escaños del Parlamento dejaron ver su espíritu dictatorial, un afán de imponerse a los demás, el poco respeto que les merecen las ideas ajenas.

Tanto la victoria de los socialistas como el triunfo de las derechas son una amenaza para el orden y la libertad, un peligro continuo de caer en el comunismo. Por esto la opinión del país, las gentes de buen juicio, las personas ponderadas y bien equilibradas, cuantos deseen una era de paz, de tolerancia, de respeto mutuo, votarán a los candidatos del partido radical.

Convencidos ya de que no es posible volver la vista atrás, de que ya se ha perdido para siempre toda esperanza de una restauración de la monarquía, se vuelven las miradas hacia los republicanos puros, los que no han hecho traición a los ideales desfigurándolos y desmintiéndolos.

Ténganlo en cuenta los que aman de veras nuestra tierra y no quieran dejarse llevar de los extremismos de uno y otro lado, todos ellos reaccionarios y perniciosos.

Cada día será mayor la confianza en el partido radical y con el triunfo de éste se preparará la República en republicano, cosa que hasta hace pocos meses no se podía lograr.

N. M.

IR POR LANA

Respuesta a un ataque

El señorito socialista de los que mudó después del 12 de abril, consolidado el predominio del socialismo en la primera etapa republicana, entraron directamente desde la calle a los cargos mejor retribuidos, sin detenerse más que el tiempo necesario para su filiación—sin entrar en la Secretaría del partido, ni en un artículo sobre la cuestión de Ifni y Rio de Oro. «El Sol»—es decir—no se ocupa ya, como antaño, de política internacional. Sin duda ignora el señorito socialista que si otros periódicos han comentado esa cuestión ha sido la zaga de «El Sol», que insertó en el número del día 2 las primeras noticias conocidas en España acerca de los señores de Welgand y Ponsot, y sus prolijas finalidades.

Lo sólo nos interesa contestar a unas palabras ofensivas que nos lanza de refilón. Recordamos al improvisado socialista que precisamente en la etapa que él llama de nuestro «envejecimiento por el régimen monárquico» reanudó su colaboración en este periódico su correligionario señor Araquintán, y nos asistió igualmente otros correligionarios y señores de hoy, y el señor Largo Caballero se sentó en un banquete organizado por esta casa. El improvisado socialista olvida con los detalles que el mismo perteneció al movimiento monárquico, al nacionalismo más exaltado y combatió con los republicanos y socialistas balearinos.

A las mujeres mahonesas

Por primera vez en la vida, vais a ejercer el domingo próximo, el derecho que os ha concedido la República para que con vuestro voto podáis influir en los destinos de la Nación.

Sed agradecidas al nuevo Régimen y pensad sobre todo, que la Monarquía no os ha concedido nunca ese derecho, porque os consideraba de casta inferior, sin capacidad para poderlo ejercer. En cambio, la República, que es más justa y más magnánima os ha querido otorgar iguales derechos políticos que a los hombres por comprender que tenéis suficiente inteligencia, alma y corazón para poder sentir los mismos ideales, tal vez con mayor ardor, e intervenir con igual derecho, en las luchas políticas.

De vosotras depende, pues, que durante el mandato de las futuras Cortes que han de elegirse, triunfe el buen sentido y se llegue con vuestro voto a una era de paz, de progreso y libertad, haciendo leyes más humanitarias y justas en bien de todos nuestro conciudadanos.

No os dejéis llevar de las propagandas de los extremistas de derechas e izquierdas (Monárquicos y Socialistas) ya que tanto unos como otros, si obtuvieran el triunfo convertirían a España en una Dictadura, que nos conducirían indudablemente al caos.

No olvidéis tampoco, que la Monarquía ha muerto para siempre y que jamás podrá volver, porque los muertos no resucitan.

Tened también presente que los alaridos de fuerza, que despliegan en toda España el conglomerado de Derechas que dentro de su alma no llevan más que odio a la República, todo será ficción y no triunfarán, porque no deben triunfar. El buen sentido de la mayoría de los españoles, se impondrá al fin, y saldrá triunfante de las urnas, ratificada una vez más, nuestra gloriosa República.

Pensad que dentro el nuevo Régimen hay organismos bien capacitados para gobernar, como lo demostrará el día que llegue al Poder el partido Republicano Radical al frente del cual está el eminente estadista don Alejandro Lerroux y García excelso y honrado político, figura gloriosa del republicanismo español, hombre ecuaníme que con su gran talento y su gran amor a España, sabrá salvar a la Nación, haciendo de ella una República modelo, que a la larga, no lo dudeis, será la admiración del mundo entero.

Greyéndolo así, el partido de Unión Republicana de Mahón junto con la mayoría de los del resto de la Isla, han aceptado la candidatura propuesta por los Radicales y Federales unidos de Baleares, por su programa y por los hombres que la integran, todos de gran prestigio político por su solvencia, honradez y seriedad.

La candidatura, pues, proclamada por dichos Comités en virtud de las respectivas Asambleas celebradas, es la siguiente:

Candidatura de Diputados a Cortes
Don José Teodoro Canet Menéndez.
Don Francisco Juliá Perelló.
Don Docmael López Palop.

Comité del Partido de Unión Republicana

Candidatura para Diputados a Cortes

Don Francisco Juliá Perelló
Don J. Teodoro Canet Menéndez
Don Bernardo Tur Puget
Don Docmael López Palop
Don Eusebio Heredero Clar

Don Bernardo Tur Puget
Don Eusebio Heredero Clar.

Y ahora ya lo sabéis:

ELECTORAS MAHONESAS

A cumplir con vuestro deber y que el voto que por primera vez vais a emitir, sea para que el histórico partido republicano español, salga triunfante de las urnas, por representar, no lo dudeis, la máxima garantía de libertad, justicia, paz y el bienestar de la Nación.

Los falsos redentores

POR UNOS CARTELES...

Guadix.—Los candidatos socialistas por esta provincia, señores Lamóneda, Cortés y Carreño, intentaban celebrar ayer mañana un mitin en el pueblo de Jerez del Marquesado; pero, cuando se dirigían a dicho pueblo, salieron algunos correligionarios a darle cuenta de que se habían congregado grupos de gente de varios pueblos en actitud hostil. Además, en la carretera vieron un cartel que decía: «Al que pase le segamos el pescuezo».

En vista de ello, los citados candidatos desistieron de celebrar el mitin y se volvieron sin llegar al pueblo.

En Jerez del Marquesado tenían la creencia de que uno de los oradores del mitin iba a ser don Fernando de los Ríos.

MARCH Y «EL SOCIALISTA»

Dice un periódico madrileño: «Por fin hemos conseguido tirar de la lengua a «El Socialista» respecto a la fuga del señor March. Para cubrir las apariencias, de la tranquilidad con que recibió la noticia en su número del sábado pasa a exaltarse un poco en el correspondiente al domingo».

Sin embargo, a simple vista se nota que los primeros interesados en abrirle la puerta al famoso millonario eran los socialistas. Durante muchos años «El Socialista» se editó en los talleres de «La Libertad», propiedad del señor March. Para que se fueran de sus talleres regaló las linotipias que necesitaban para montar los suyos. Y más tarde hace al partido el obsequio de un magnífico edificio en Palma de Mallorca, donde está instalada la Casa del Pueblo.

¡La farsa no podía prolongarse más! Del atolladero vino a sacarlos el camarada Arnáiz a quien pusieron los socialistas para que custodiara al preso, que, tocado en el corazón, le abrió la puerta».

DE ALAYOR

Ante las próximas elecciones

Cuando las pasiones, como vendaval furioso han alcanzado su grado máximo de intensidad, es punto menos que imposible que la voz serena del razonamiento, la exposición clara y contundente de las consecuencias lamentables que puedan derivarse de semejante alteración, hallan eco en la turbulencia personal y colectiva. La cordialidad, la comprensión, la reflexión serena y meditada, no encuentran marco donde apoyarse y son arrojados violentamente como lastre entorpecedor e inútil.

Sería disculpable y hasta lógico que se produjeran manifestaciones de esta índole en el seno de nuestro movimiento, cuando esas mismas divergencias y alteraciones aportaran consecuencias favorables y resultados beneficiosos para el partido mismo; merecería una sincera aprobación y la más efusiva felicitación general hacia los originadores de estas divergencias, pero no siendo así, sino totalmente lo contrario, no podemos menos que demostrar nuestra disconformidad a la actitud equivocada en que se han colocado los opositores al partido de Unión Republicana.

¿No sería altamente noble y cordial situarse en un plano de verdadera comprensión, acogerse a la verdadera realidad del momento, y mirar sobre todo el porvenir que nos depara la escisión en nuestras filas?

Creemos que se hace necesario e imprescindible el meditar el alcance de posiciones divergentes que han de crear un fondo desgajamiento ante las próximas elecciones. Es necesario repetimos, que cada cual se percate de su responsabilidad y no se deje alucinar por falsos espejuelos.

Nosotros, los que hemos luchado tantos años por la consecución de un régimen de libertad y justicia, los que hemos dado nuestro pecho vibrante de entusiasmo y lleno de convicción, los que hemos afrontado horas difíciles, momentos amargos y de verdadera responsabilidad, ante las represiones y arbitrariedades de una monarquía cruel y despotica, no podemos permanecer callados ni insensibles ante la gravedad del momento actual.

Ha llegado la hora de quien deba meditar que medite, que se den cuenta de la trascendencia de estas horas de lucha que se avecinan, que dejando a un lado apreciaciones personales, pongan a contribución del partido sus esfuerzos y actividades, antes que las derechas reaccionarias y cavernícolas se lleve a un triunfo que nosotros mismos les habríamos proporcionado.

Meditenlo, comparen el resultado que pueda originar su actitud y sobre todo que obren con anterior franqueza, apartando conveniencias particulares y resentimientos personales para ponerse al servicio de nuestro triunfo, que es el triunfo sobre nuestro enemigo común; las derechas españolas que unificadas tratan de aplastarnos, de hacernos sentir una vez más sobre nuestras espaldas el vergajo de su despotismo.

¡Electorales y elecciones alayorenses! Unidos en masa disciplinada y compacta, somos fuertes. Divididos sólo recibimos el justo castigo a nuestra discordia. Votad todos como un sólo hombre la candidatura de Unión Republicana.»

Promesa de caballero
Prometo por mi honor servir bien y fielmente a la República, obedecer sus leyes y defenderla con las armas.
JAIME VIDAL VILLALONGA
LORENZO LAFUENTE VANRELL
siguen las firmas.

(De un documento archivado en el Ministerio de la Guerra)

Subdelegación Marítima de Mahón

DON BARTOLOME BAUZA SANZO, Subinspector de segunda del Cuerpo General de Servicios Marítimos y Subdelegación Marítima de Mahón.

Hago saber: Que por las Defensas Submarinas afectas a la Comandancia Naval de Menorca, han sido fondeadas un rosario de 20 minas, en la situación siguiente:

La dirección de la línea de minas es la enfiliación de la marca S. de la milla medida con la farola de la Isla del Aire, la primera mina está en la citada enfiliación y tanto adelante con la Torre de Cala Alcaufar y la extensión del campo es hacia el Sur, unos mil metros. La distancia de las minas a la superficie oscila entre 2 y 4 metros. Están descargadas y por tanto inofensivas, las extremas de las líneas están valizadas con dos boyarines de corcho, con una banderita roja; han quedado dos en la superficie en la medianía de la línea y están pintadas de gris y blanco.

Lo que se publica para conocimiento de la gente de mar y especialmente para los pescadores, para que si alguna mina pudiera irse al garete sea recojida como auxilio entregada a las Defensas Submarinas de este puerto.

Mahón 14 de noviembre de 1933.— Bartolomé Bauza.

Hace saber: Que en Diario Oficial del Ministerio de Marina número 253 de fecha 6 del mes actual, se inserta la siguiente:

«Circulares y disposiciones, subsecretaría de la marina civil, inspección general de buques y construcciones, circulares». Se participa para conocimiento de los armadores, constructores, inspectores de buques y demás personas interesadas, a tenor de lo que dispone la disposición complementaria primera del Reglamento para el servicio de prevención y extinción de incendios en los buques de pasaje, aprobado por Orden Ministerial de 21 de septiembre de 1933, (Gaceta de 11 de octubre de 1933), que los siguientes aparatos han merecido el calificativo de aprobado:

- 1.º Aparatos extintores de espuma, modelo S. E. M. C. I.:
- 2.º Aparatos extintores secos, modelo S. E. M. C. I.:
- 3.º Aparatos extintores de fluido, modelo S. E. M. C. I. y
- 4.º Aparatos de bromuro de metilo, modelo S. E. M. C. I.

Madrid 28 de octubre de 1933.—El inspector general, Alfredo Cal.

Lo que se publica para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 14 de noviembre 1933.—Bartolomé Bauza.

Aviso importante

Se ruega a los electores republicanos que hayan de emitir su voto en otros pueblos de la Isla, pasen aviso en la Casa del Pueblo, para poder organizar el servicio de autos correspondiente.

Delegación del Gobierno de la República en Menorca

CIRCULAR

El Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, en circular telegráfica número doscientos ocho, fecha 11 del actual, me dice lo que sigue:

«Para evitar torcidas interpretaciones por los Ayuntamientos o pretextos que entorpezcan el libre ejercicio del sufragio, recuerdo a V. E. que, como está dispuesto, no podrán actuar en las mesas electorales ni en ninguna de las operaciones que a la elección se refiera, ni siquiera con carácter de asesores, persona alguna ajena a las que la Ley Electoral señala y determina a estos efectos.

Sírvase V. E. hacerlo público por conducto del Boletín Oficial de esa provincia.»

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón a 13 de noviembre de 1933.— El Delegado del Gobierno, Teodoro González.

HOMENAJE

A LA VEJEZ DEL MARINO

Para el día 7 de diciembre a las seis y media de la tarde en el teatro Victoria, de esta localidad, se tiene proyectado dar una función benéfica, con el fin de recaudar fondos para las pensiones a los viejos marinos que sostiene el Patronato de Homenaje a la Vejez del Marino.

Se representará la zarzuela en dos actos y cuatro cuadros en prosa y verso, libro de don Juan José Llorente, música del maestro Serrano, titulada

LA DOLOROSA

A cargo del cuadro artístico del «Orfeón Mahonés» y bajo la dirección del maestro del mismo don Deseado Mercadal.

REPARRO

- Dolores Srta. Juanita Martínez
- Nicasia » Plácida Peña
- Juana » Juanita Mari
- Rafael Sr. Mauricio Barber
- José » Floreal Barber
- Perico » Juan Sintés
- Prior » Juan Riutort
- Bienvenido » Ernesto Sintés
- Fray Lucas » Rafael Pared
- Teor (dentro) » Alfonso Martínez

Coro general, monjas, rondalla. La acción en la vega zaragozana. Veinte profesores de orquesta

¡Señoras! ¡Señoras!

2.000 (dos mil)

son ya las familias que disfruta de las delicias del GAS para cocinar. No sea usted menos, póngalo cuanto antes.

Vea la exposición en la Plaza de Poble Iglesia 19, de cocinas con horno, hornillos varios fuegos, calentadores baño, estufas, etc., etc., todo por gas.

Crónica local y general

LAS HOJAS VERDES DE PROPAGANDA

Todos los días aparecen hojas de propaganda electoral publicadas por la Federación Obrera de Menorca. Y en todas, como es comprensible, atacan a los radicales. Los llaman de derechas, ellos que han vivido cómodamente conchavados con la Dictadura y han disfrutado todos los enchufes que daban dinero y negaron, por temor a perder la situación de privilegio, los sucesos de Casas Viejas en pleno Parlamento y apoyaron cosas contra su programa socialista traicionándolo.

¿Qué garantía de veracidad pueden tener sus palabras, sus propagandas y sus discursos, si el obrero mahonés sabe que los socialistas han vivido siempre apoyando a las derechas?

Los socialistas en tiempos de la Monarquía estaban en inteligencia con Primo de Rivera, el más fiero representante de la reacción de entonces, y ellos le ayudaron a sostener la dictadura y, amigos de todas las situaciones provechosas para los dirigentes, cuando vieron que la Monarquía se venía abajo, se quisieron aprovechar de la República.

Y ahí tenéis las consecuencias. Han arruinado la industria y la economía nacional, y quien ha pagado los platos rotos ha sido el propio obrero, que se muere de hambre, mientras los dirigentes del socialismo español tienen periódicos de su propiedad, como Indalecio Prieto, y viven cómodamente y son ricos a costa del pobre proletario, que ya no cree en sus arengas revolucionarias.

Vayan publicando hojas, que cuando más vayan publicando, más demostrarán que quieren tapar sus faltas y sus yerros con papel y tinta de imprenta.

Va no es fácil engañar a nadie. La historia del partido republicano es limpia, es prestigiosa, y los hombres van allí donde está el prestigio, la honradez política y la austeridad de principios.

Al leer estas hojas todo el mundo, por asociación de ideas, habrá recordado a Largo Caballero siendo flamante Consejero de Estado de la Dictadura y cobrando de la Monarquía, mientras los republicanos veían amordazados sus órganos de opinión y eran perseguidos y encerrados en las cárceles.

No tienen, pues, efecto esas hojas, sobre todo no tienen el efecto que esperan quienes las publican, pues hacen recordar hechos muy perjudiciales para los socialistas y de ahí que los obreros desiertan de sus asociaciones, ya que continuamente se han visto burlados y engañados.

Y ahora quieren engañarlos diciéndoles que los radicales son de derechas y es porque los radicales defienden la República y no quieren que esté en manos de los fariseos y de los enchufistas.

A las derechas a penas si les dicen nada. No tienen más blanco que los radicales y es que éstos les quitaron el biberón y los alejaron del Poder. De ahí su fobia y tenacidad en combatirlos.

Restitución

Don Sebastián Pons (a Ferru) tiene un puesto de gallinas en la plaza de abastos; allí una mujer dejó ayer olvidado un billete de 25 pesetas encima del mostrador se dió cuenta al Inspector de la Plaza concejal don Antonio Bosch y a los pocos momentos se presentó la dueña con el disgusto de suponer y le fué entregado el papel moneda.

El mismo señor Pons otra vez procedió de un modo semejante con una pulsera de oro que fué también restituida.

Es de elogiar el proceder de este humilde trabajador que pone muy alta su honradez.

De viaje

Regresaron anteaer procedentes de Barcelona los comerciantes don Francisco Mercadal Pons, y don Pedro Tomás Sitges.

—Acompañado de su distinguida señora llegó también el Director de la Banda de música del Regimiento Infantería número 39 don José M.ª Parejas Machi que tomó posesión del cargo.

—Ayer marcharon para Barcelona 44 pasajeros entre ellos nuestro amigo don Camilo A. Boer especialista ortopédico el teniente de navío don Nicolás Tudurí Pons, don Rafael Ribes y don Contrado Monjo.

El asfalto de la calle de la Piana Esta mañana habían empezado los trabajos para quitar el adoquinado de dicha calle pero a causa de la lluvia se han suspendido.

Exposición y modas

Cuando el acreditado y popular comercio de modas, novedades y tejidos «La Fantasía» anuncia una exposición puede desde luego asegurarse que se verá concurridísima y que el éxito será brillante.

Esta afirmación se vió confirmada el domingo una vez más con motivo de la exhibición de géneros para la presente temporada de otoño y la próxima de invierno.

Convertida la sala de ventas en palacio encantado de la moda se exhibían en aquel recinto preciosos tejidos, telas vistosas, en riquísima colección, en gran variedad y excelente calidad.

Elegantemente expuestas, ya en sopletes, ya pendientes de las paredes en airoso despliegue o bien sobre un amplio mostrador, aquellas piezas eran al par que un atractivo para la mujer una invitación a comprar, invitación tentadora e irresistible como ya empieza a demostrarlo la afluencia incesante de visitas que acuden a «La Fantasía».

Ya de noche el número de visitantes aumentó extraordinariamente y admiraban todos aquella espléndida iluminación, aquellos focos intensamente brillantes que reflejaban el oro que de ellos irradiaba sobre tantas telas elegantes y hermosas, sobre tantas exhibiciones del bien vestir y de la moda.

En la imposibilidad de enumerar detalladamente todas las exhibiciones de referencia va seguidamente un índice de ellas.

Altas novedades para vestidos de señora en lana, sedería y géneros de punto, los que más se distinguían por su elegancia y chic: Gañamazos lana última creación gastos escoceses; Mardorén gran chic, lanas dibujos cuadrillé caladas; Crep, Flamisol gran moda extenso colorido, completando la espléndida colección de trajes la Pana chiffon auténtica.

Magnífico surtido de géneros para abrigos de señora: Se destacaban las colecciones de Kaboel gran fantasía, Porcelain gran novedad gusto inglés a base de mezclas, cuadros y damas, Harmirnette la dernier cri, para abrigos y chaquetas.

Bonita colección de mantones de Manila, chaquetas piel, Renarts y magníficas pieles para confección, surtido de paraguas novedades y géneros de todas clases.

Unimos nuestra felicitación a las muchas que por tan grandiosa exposición ha recibido don Sebastián Palliser y la hacemos extensiva a sus dependientes que tan acertadamente le secundan.

información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Imaginaria. Comandante de Ingenieros don Gustavo Agudo.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo.

SALON VICTORIA

MIERCOLES a las 6:30 y 9:30 SESIONES SELECTAS DE MODA

Programa doble. Dos películas de elevado coste

VIVA LA LIBERTAD

Film humorista de RENE CLAIR de éxito mundial.

Corazones valientes

Joya del Año Metro por ROBERT MONTGOMERY, MADGE EVANS.

SABADO, TARDE Y NOCHE

CHE

Susana tiene un secreto

El orgullo de la producción nacional

SALON TRIANON

VIERNES tarde 6:15 Sesión de Moda

OTRO ESTRENO DE CALIDAD

Sueño dorado

por LILIAN HARVEY y HENRI GARAT

PROXIMA SEMANA: ATLANTIDA

SABADO 10 NOCHE

Dancing Concurso vestidos de 4'25 ptas.

CON REGALOS

¿Cunde la animación?

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»

JUEVES 16 DE NOVIEMBRE DE 1933. A las 6:30 y a las 9:30

ESTRENO Y UNICAS PROYECCIONES graciosa comedia Paramount titulada

Una mujer caprichosa

Sugestiva creación de la gentil CLAUDETTE COLBERT secundada por los grandes artistas EDMUND LOWE y STUART ERWIN.

Sábado: La grandiosa producción Paramount, toda en español REINA EL AMOR

King Kong King Kong King Kong King Kong

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6:30. POPULAR. Entrada única 40

El formidable drama de cow-boys

aves nocturnas

Promo: GARY COOPER en el drama de cow-boys: ACEPTO ESTA MUJER y CONCHITA MONTENEGRO en PROHIBIDO

OTRO PROGRAMA DE EXITO FANTASTICO!

OTRO SUCCES!!

El pecado de Madelón Claudet

Encargue localidades con tres días de anticipación; sinó....!

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 14 a las 18 y a las 23-30.

INFORMACION DEL DIA

La campaña electoral continúa cada vez más activa. * Luchas e incidentes. * El Gobierno adopta eficaces medidas previsoras. * En un pueblo de la provincia de Ciudad Real ochenta socialistas armados agredieron a varios vecinos e hirieron a tres. * Coaliciones en Madrid entre derechistas e izquierdistas. * Formidable huelga, declarada ilegal, de la dependencia mercantil de Barcelona. * Continúa la inquietud en la isla de Cuba

La campaña electoral Política y economía

Propagandas violentas

Palos, cuchillos y pistolas.—En el pueblo de Torres de San Juan, provincia de Ciudad Real, un grupo de ochenta socialistas armados con palos, cuchillos y pistolas, agredió a varios vecinos e hirió a tres.

Contra la guardia civil.—En Carrasposa, provincia de Cuenca, unos grupos intentaron desarmar a una pareja de la guardia civil; fueron detenidos cuatro.

Motin y pedradas.—En Quintanar del Rey con motivo de la presentación de candidatos radicales, los elementos afectos a la Casa del Pueblo, incluso mujeres y niños se amotinaron contra el alcalde y los oradores; apedrearon la casa de aquella autoridad y trataron de asaltarla, pero la guardia civil lo impidió; los ánimos están excitados y se pide que el alcalde abandone el pueblo.

Fuego, porras y vergajos.—En Madrid unos grupos izquierdistas intentaron prender fuego a un auto ocupado por unos derechistas que con sus desplantes y sus bravatas de matón provocaban al pueblo; los cavernícolas golpearon a sus adversarios con porras y vergajos; el automóvil fué averiado.

Al llegar son apedreados.—Dicen de Jaen que al llegar al pueblo de Ignatara los candidatos derechistas en actitud pendenciera y bravucona fueron apedreados por grupos izquierdistas que ocupaban las entradas del pueblo; respondieron a tiros los de la caverna y solo a costa de grandes trabajos lograron celebrar el mitin que habían anunciado.

Ante las urnas

Los radicales.—Han marchado a Barcelona desde Madrid los señores Lerroux y Guerra del Río; el primero dijo a los señores de la prensa que se propone hacer un recuento de las fuerzas radicales y que tiene buenas impresiones; cree que la minoría radical será el grupo más numeroso y más importante del nuevo parlamento; añadió el señor Lerroux que después desde el banco azul precisará atender primeramente a la economía quebrantada.

Animación y repartos.—Las calles céntricas de Madrid continúan animadísimas con motivo del movimiento político electoral; se reparten con profusión candidaturas y manifiestos, menu dean los incidentes y los guardias de asalto dispersan los grupos levantiscos.

Precauciones y previsión.—El domingo se extremarán las precauciones para evitar incidente; se desplazarán a Madrid la mayoría de los agentes de distintas brigadas, incluso los de ferrocarriles, guardias civiles y de asalto, así como los de seguridad; estas fuerzas se situarán en los puntos estratégicos; pa trullarán por las calles e impedirán las aglomeraciones de las puertas de los colegios electorales.

Republicanos y socialistas.—El viernes en un acto de coalición republicana hablarán los señores don Marcelino Domingo y don Manuel Azaña; se cree que en la segunda vuelta de las elecciones se unirán los socialistas y los republicanos de izquierda.

Bienvenidos.—Han llegado a Madrid varios periodistas extranjeros que vienen para informar a sus respectivos diarios acerca de las elecciones del domingo próximo.

Huelga de dependientes de comercio

Según informes facilitados en Madrid por el Secretario del Ministro de la Gobernación continuaba en Barcelona la huelga del ramo mercantil, aun cuando la mayoría de los establecimientos estaban abiertos; siguen las gestiones para solucionar el conflicto.

Las noticias recibidas directamente de Barcelona dicen que comenzó en aquella capital la huelga de dependientes mercantiles y que alcanza a ochenta mil de aquellos.

Unos grupos que se dedicaban a coaccionar obligaron por la fuerza a que se cerraran aquellos establecimientos de comercio servidos por sus dueños; los huelguistas rompieron las lunas de muchos escaparates; se practicaron diez y seis detenciones.

La huelga del ramo mercantil ha sido declarada ilegal.

Los guardias de asalto dispersaron a los huelguistas en la calle de Cortes y la policía se tiroteó con ellos.

Notas del momento

De Gobernación.—El Secretario del Ministro de la Gobernación manifestó a los informadores de la prensa que el jefe del Gobierno salió de Málaga a las nueve de la mañana, llegó a Bailen donde almorzó y que al anochecer llegará a Madrid; el señor Rico Abello estuvo en el despacho oficial de la presidencia por haber creído que había regresado el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios.

Los vinos españoles.—La Confederación Nacional de Vinicultores se dirigió a la Dirección del Comercio la solicitud de que se realicen gestiones cerca del gobierno de los Estados Unidos con el fin de prevenir el peligro que se cierna sobre la producción española de vinos; se solicita que se reclamen las mismas facilidades que tienen otros países; en Jerez se han dado órdenes de paralizar la vinificación en virtud de dificultades opuestas ultimamente por Norteaméri-

ca; se afirma sin embargo allí que España está en situación más ventajosa que Italia y Francia en la cuestión de vinos.

Crónica General

Noticario

Muerte de Montecristo.—En París ha fallecido el cronista de salones don Eugenio Rodríguez que popularizó sus escritos con el pseudónimo de «Montecristo».

Mejoría.—Comunican desde Jerez que continúa mejor la señora Domecq, que fué herida el domingo en San Fernando.

¿Cédulas a plazos?—El diputado señor Cantos ha propuesto que las cédulas puedan adquirirse a plazos.

Los vuelos de Lindberg.—El aviador Lindberg pasó la noche en su avión en Vigo y aplaza su salida hasta mañana.

Viaje político.—Después de dar varias conferencias en Granada el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios regresó a Madrid.

Alborotos escolares.—En Valencia los estudiantes de la Universidad y los del Instituto promovieron alborotos; se cree que se suspenderán las clases hasta después de las elecciones.

Un desertor.—En Bilbao ha sido detenido Mariano Guemas, desertor del crucero «Libertad».

La revuelta cubana.—Continúa la inquietud en la isla de Cuba; en Matanzas se han concentrado trescientos sublevados dispuestos a resistir; en Manzanillo los soldados han destruido las oficinas de la Sociedad A. B. C.

Cambio de parlamento.—Dicen de Roma que el dictador Mussolini ha disuelto la cámara de diputados; el sistema gremial sustituirá el legislativo.

Dimisión.—Dicen de Ginebra que el señor Hendepon ha confirmado su propósito de dimitir el cargo de Presidente de la Conferencia del Desarme.

ORDEN, JUSTICIA Y TRABAJO

Representa la candidatura del

Comité de Unión Republicana

Ciudadanos menorquines

VOTADLA

REMITIDO

San Luis 14 de Noviembre de 1933
Señor Director de LA VOZ DE MENORCA
MAHON

Muy señor mio:
Recurro a su probada amabilidad para que tenga a bien dar cabida en el periódico de su digna dirección a las siguientes líneas.

Le anticipa las más expresivas gracias su affmo. S. S.

JOSE SINTES CARDONA

Con el objeto de aclarar varios particulares propalados en este pueblo contra mi persona, a raíz de un hecho ocurrido durante estos pasados días, por gente que no merece ni siquiera el mínimo respeto, me veo obligado recurrir a la prensa para que todos puedan saber lo pasado.

La semana pasada recibí de persona que oculta su nombre por cierto apolítico, una cantidad para que se repartiera entre las personas más necesitadas de este pueblo, resultando que por los individuos, como ya he dicho en el párrafo anterior poco escrupulosos han divulgado la infamia de que, aprovechándome del cargo que ocupó de Juez Municipal había sobornado a estos pobres infelices para comprarles su voto en las próximas elecciones.

Desde estas columnas invito a todas las personas, así como también a los favorecidos con el donativo para que manifiesten públicamente si a la entrega del efectivo les insinué en lo más mínimo particular relacionado con elecciones.

JOSE SINTES CARDONA.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarpó para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.
—Procedente de Palma debe haber llegado hoy a Ciudadela el vapor de este nombre.

Nota personal

En uso de permiso se halla en ésta el capitán de la marina mercante don Salvador Pró Capdepont, que desempeña el cargo de primer oficial en la motonave «Ciudad de Málaga» que presta servicio de correo en la línea interinsular de Canarias.

Veleros

Salió ayer por la mañana para Barcelona el moto-velero «Pons Martí» con carga varia.

—Hoy debe llegar el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Palma y Ciudadela.

—También se espera llegará el velero «Inés» procedente de Barcelona con carga general.

CONCURSILLO

Base Naval de Mahón

A las once horas de la mañana del día 17 del actual se celebrará en esta Base Naval, concursillo público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la instalación eléctrica y alumbrado interior y exterior de la caseta de la Estación Radiogoniométrica de esta Base, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 13 de noviembre de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

A las 10 de la mañana del día 17 del actual, se celebrará en esta Base Naval, concursillo público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la reparación del piso de la cocina de la marinería de esta Base, con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 13 de noviembre de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

No es una marca mas

METAL

es garantía de calidad

VENTA: HIJOS DE J. SINTES

160

ALEJANDRO DUMAS

UN DRAMA DE AMOR

15

Aquella maleta tenía un nombre, y debajo una dirección, y ambos decían a la joven cuanto deseaba saber; el tarjetón de la maleta decía: «Señor vizconde Enrique de Lenones.—Francia.—París.»

Cecilia respiró y alzó los ojos al cielo; al alzarlos se encontró con los del joven.

Parecía que cuanto pasaba en el corazón de Cecilia lo reflejaba claramente su rostro, porque Enrique la dirigió una mirada de cariñosa reconvencción y con acento de triste reproche dijo:

—¡Oh, Cecilia, Cecilia! ¿Cómo habéis creído que podría separarme de vos?

XV

EL VIAJE

Por una de esas variaciones atmosféricas tan frecuentes en la mar, el tiempo había cambiado: de lluvioso se había tornado de una serenidad perfecta para la estación que corría, y esto permitía a los pasajeros permanecer sobre cubierta, circunstancia por la que Enrique dió gracias a Dios, en el fondo de su corazón. Ella le permitía permanecer cerca de Cecilia, a la que hubiera tenido que abandonar al encerrarse los viajeros en sus respectivos camarotes.

Todo lo que veía Cecilia era nuevo, interesante para ella.

Aquellos criados que aguardaban su llegada; aquella habitación preparada para ella; aquel transportar sus equipajes, evitándole todo cuidado; aquella delicada previsión, era hija de un cariño que la envolvía en sus redes.

Enrique la amaba de veras.

¡Oh, qué dulce es sentirse amado!

Y esta idea era tan bella para Cecilia, que la pobre niña luchaba contra el sueño, temiendo que éste la robase el sentimiento de una protección tan querida.

Vió acercarse el día, contó todas las horas, y estaba levantada cuando llegaron a tocar a su puerta.

Pasó a la habitación de su abuelita, y la encontró, como de costumbre, tomando el chocolate en su lecho; tenía deseo de preguntarle si Enrique las acompañaría en su viaje, pero dos o tres veces abrió los labios para formular su pregunta y se cerraron sin articular palabra.

Entretanto, la hora avanzaba. Cecilia volvió a su cuarto para dejar verter a la marquesa, que conservaba sus costumbres antiguas, poniéndose todas las mañanas su colorette y su cabello empolvado, porque su camarera Aspasia era de opinión de que no podía haber atavío elegante sin este complemento aristocrático.

La ventana del cuarto de Cecilia daba a la calle, y ésta desembocaba en el puerto. Por encima de los techos de las casas de enfrente veíanse flotar las banderolas de los barcos,

